Innovative Labs, LLC

Sonoma Breeze SB-100

User Manual

TABLE OF CONTENTS

2. About the Sonoma Breeze®

3. Safety Precautions

4. Placement and Specifications

5. Design and Function

6. Operating Instructions

9. Care and Maintenance

11. Troubleshooting

12. Warranty

16. Contact Us

About the Sonoma Breeze®

Thank you for purchasing the Sonoma Breeze®. Our uniquely designed air cleansing process will vastly improve the quality of the air you breathe and will transform the way you think about air purification. We are aware there are many 'air filtration' products on the market today, and we look forward to proving how valuable the Sonoma Breeze® can be in any indoor environment.

Our technology has been tested by Lawrence Berkeley National Laboratory, National Aeronautics and Space Administration (NASA), Center for Disease Control (CDC), Federal Emergency Management Administration (FEMA) and The California Air Resource Board. The technology housed within the Sonoma Breeze® has been designed to target formaldehyde, a volatile organic compound used in many industries. Additionally, it will safely remove other air contaminants such as dust, mold spores, pet dander, viruses, bacteria, and other harmful volatile organic compounds (VOCs). Furthermore, unlike other air filtration systems our technology removes air pollutants without emitting hazardous material such as ozone.

Every space is different, and the speed that your Sonoma Breeze® cleanses the air is related to the size of the room and the rate that VOCs are emitted into the environment. Our distributors are able to calculate the Sonoma Breeze® product best suited for your environment using our research data. We have included this data as well as important health and safety information in this manual.

Safety Precautions

When using any electrical appliance there are basic safety precautions that should be observed to reduce the risk of fire, electric shock or injury.

- Use the grounded power cable provided with your Sonoma Breeze®.
- Plug the Sonoma Breeze® directly into a grounded outlet.
- Do not alter the cord or plug in any way.
- Refer to the voltage label located on the unit and plug the unit into the appropriate electrical outlet.
- Use only certified Sonoma Breeze® filters, PCO-Purifier Cores and light bulbs.
- This unit purifies air, do not use as a substitute for ventilation.
- Do not operate with wet hands or near standing water.
- Do not open the Sonoma Breeze® without turning off power to the unit.
- Handle Ultra Violet (UV) light bulbs with extreme caution as they contain mercury.
- Always use hand and eye protection when handling PCO-Purifier Cores and UV light bulbs.
- Do not operate the unit if it has a damaged cord or plug.
- Do not place foreign objects inside the air purifier.
- Do not wipe or cleanse with benzene, paint thinners, or aerosol spray.
- Do not use in areas of high humidity or wet areas such as shower rooms or saunas.
- Do not stand on or balance heavy items on the unit.
- Do not allow children to play near or with the Sonoma Breeze® unit.
- Do not operate this unit outdoors.
- Operate within 0˚ C to 65˚ C climate range.
- Follow all placement instructions listed below.

Placement

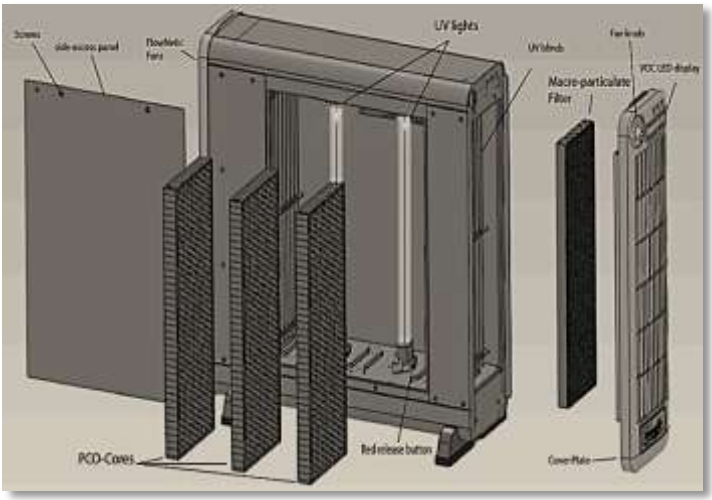
Proper ventilation is extremely important for you and your Sonoma Breeze®. To ensure that the Sonoma Breeze® has adequate intake air, place your unit a minimum of 8 inches (20.3 cm) away from any walls, or furniture. Do not place the Sonoma Breeze® near doors or windows. The Sonoma Breeze® needs to be placed on a stable surface such as the floor or a table and should not be placed in or near soft furnishings such as bedding or curtains. The Sonoma Breeze® should not be placed near sources of heat such as radiators, fireplaces, saunas or ovens. The Sonoma Breeze® should not be placed in areas of high humidity or wetness such as shower rooms or steam rooms.

Specifications

Power Source	104-230 VAC 50/60 HZ
Air Flow Rate	100 CFM
Power Consumption	up to 165 watts
Standby Power	up to 120 watts
Dimensions	7 in x 24 in x 22 in
Cord Length	72 inches (182 cm)
Weight of unit	38 lb. (17.3 kg)
Climate range	0˚ C to 65˚ C

Design and Function

The Sonoma Breeze® SB-100 is comprised of one front loading Macro-Particulate Filter, two germicidal UV lamps, three PCO-Purifier Cores, three Flow-Netic fans and an innovative formaldehyde sensor system. Our Macro-Particulate Filter coated with activated carbon absorbs dust, pollen, smoke and particles 3 µm or larger. The PCO-Purifier Cores are responsible for removing harmful VOCs such as formaldehyde. The dual-functioning germicidal UV-lamps destroy viruses and bacteria and simultaneously activate our PCO-Purifier Cores. The ultra-quiet, long-lifespan Flow-Netic fans pull the polluted air through our cleansing system delivering uncontaminated air on the other side. Our system is equipped with four VOCallic sensors that detect humidity, temperature, a broad spectrum of volatile organic compounds and formaldehyde.



Use caution when handling UV light and follow local refuse regulations when discarding filters and lights.

Operating Instructions

Pre-Operating instructions:

Follow the steps below or the steps listed in the Quick start Guide to install the filters. The unit should be switched off and unplugged prior to installing the Macro-Particulate Filters, PCO-Purifier Cores and light bulbs. Refer to the diagrams for additional instruction.

Inserting the Macro-Particulate Filter

1. Pull the magnetically retained cover plate away from the unit.
2. Remove the Macro-Particulate Filter from the packaging.
3. Insert filter into the lip on the cover plate, lining up the Velcro on the filter with the Velcro in the cover plate. Push forward to secure the Velcro strip. The Velcro on the filter will adhere to the Velcro on the cover plate.
4. Re-place the cover plate on the magnetic hinges.

Inserting the PCO-Purifier Cores and UV Lamps

1. Loosen the screws on the side-access panel and open the side-access panel door by pulling the door out and up. Set access panel aside while inserting PCO and UV lamps.
2. Remove the UV lamps from the packaging and carefully line up the top of the bulb within the metal ring and the metal pins at the base of the bulb with the sockets inside the unit.
3. Push the light bulb horizontally into the socket, when it has snapped into place you should hear a clicking sound.
4. Locate and remove the three PCO-Purifier Cores from the packaging and carefully slide each into the respective metal guide. Make sure that the filter is securely in place and pushed all the way in.
5. Replace and close the side-access panel door and turn screws clockwise to fasten.

Operating instructions:

1. Plug the power cord into a wall outlet (105-230 V AC, 60 HZ).
2. Press the power switch located next to the power socket.

Understanding the Light Display:

Our engineers have designed a multi-functional display coded to tell you how effectively and efficiently your unit is operating. Two status light displays are located at the back and front of the unit. Follow the table below to understand the meaning of each light.

Status Light	Indications	What you should do
Green Light	The unit is functioning optimally	Relax
Yellow Status Light	A service door is open	Turn off unit and shut all doors
Solid Blue Service Light	The Macro-Particulate Filter needs to be replaced	Replace the Macro-Particulate Filter
Blinking Blue Service Light	The PCO-Purifier Cores and UV lights need to be replaced	Replace both the PCO-Purifier Cores and UV-lamps
Red alarm light	There is an internal problem	Contact your distributor
Red and Blue status light	A light bulb is not making contact with the socket	Turn off unit, remove bulb and slide back bulb into the socket ensuring contact, turn unit on

Understanding the VOC LED display:

There is one VOC LED display located next to the fan knob and below the status lights. This monitor indicates both VOC levels and formaldehyde levels present in the environment. Formaldehyde and other volatile organic compounds are measured in parts per billion (ppb), a measure of 1000 ppb is

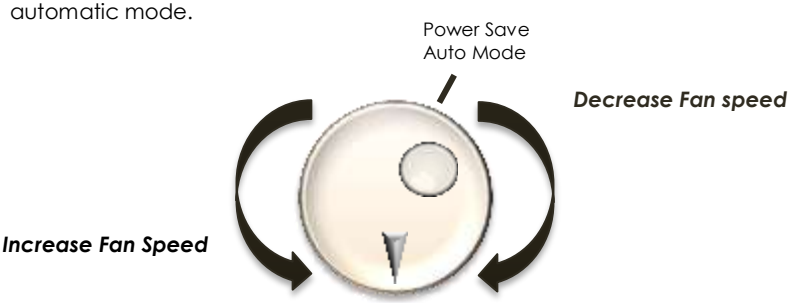
equivalent to 1parts per million (ppm). Refer to the illustrations below.

VOC	ppm level	Indications
yellow	Below 1	Safe
	Above 1	May cause irritation

Formaldehyde	ppm level	Indications
Green	Below 0.6	Within OSHA guidelines
Orange	0.6 < 0.8	May cause irritation
Red	Above 0.8	Dangerous to human health

Fan Speed Instructions:

In the automatic mode the fan speed is determined by the VOCallic sensors, and will adjust according to the level of formaldehyde in the environment. If you would like to manually adjust the fan speed, the fan speed knob is located at the back of the unit next to the VOC LED display. Turn the knob clockwise to decrease the speed of the fan. Turn the knob counter-clockwise to increase the fan speed and set the fans in automatic mode.



Service Instructions

In order to keep your Sonoma Breeze® functioning perfectly it is essential to replace the filters and UV lights when they begin to deteriorate. We have created a schedule table located at the back of this user manual to help you keep track of your replacement schedule. How quickly each part deteriorates is dependent on the air pollution as well as the usage. We suggest that you replace the Macro-Particulate filter every 3-4 months, the Germicidal UV lights and the PCO-Purifier Cores once every year.

Replacing the Filters

To replace the Macro-Particulate Filter:

- **Turn off and unplug the Sonoma Breeze® unit.**
- Pull the magnetically retained front cover plate away from the unit in order to expose the Macro-Particulate Filter.
- The filter is held into place by two Velcro strips. With your fingers on the inside edge of the filter, pull away from the plastic face plate.
- Remove the Macro-Particulate Filter and discard.
- Push a new Macro-Particulate Filter onto the cover plate, ensuring that the activated carbon is facing you and the white filter is facing the cover plate.
- Replace the magnetically retained cover plate on the magnetic hinges.

Replacing the Germicidal UV lights

The PCO-Purifier Cores and the Germicidal UV lights should be replaced at the same time as they both have approximately the same rate of deterioration.

- **Turn off and unplug the Sonoma Breeze® unit.**
- Unscrew the screws on the side access panel door and pull the door out and up to remove it from the body of the unit.

- ‘Locate the three PCO-Purifier Cores which have a distinct honeycomb structure.
- Pull the PCO- Purifier Cores towards you and discard according to local refuse regulations.
- Locate the two UV light bulbs located between the PCO-Purifier Cores.
- Push the red button located at the base of the light bulb.
- Carefully remove light bulb from the interior of the unit. * Note that these light bulbs contain mercury, so check with your local refuse agency and discard according to local regulations.
- Remove a new UV light bulb from packaging.
- Carefully line the bulb up within the metal ring and line up the socket with the metal pins.
- Push the bulb horizontally to snap the bulb into place, ensuring that the metal pins align with the contact clamps in the socket.

Replacing the PCO-Purifier Cores

To simplify procedures we suggest you replace the PCO-Purifying Cores when you replace the Germicidal UV lamps.

- After replacing the UV light bulbs you are ready to replace the PCO-Purifier Cores.
- Remove the Purifier Cores from the fresh sealed bag.
- Slide the new PCO-Purifier Cores into the metal guides.
- Close the side-access panel and screw the door into place.
- To reset the service light, turn the fan knob to automatic and then turn the Sonoma Breeze® on and turn the fan speed knob to clockwise to low.

Troubleshooting

This troubleshooting guide provides helpful hints and possible scenarios in which you may experience difficulty. If your problem persists or your issue is not listed below please contact your distributor.

Issue	Possible Cause	Solution
I opened the unit while it was running, and it stopped operating	For your safety we installed a safety mechanism that disables the fans if opened while in use	Turn off the power, close all access panels, and turn the unit on
The unit will not operate	The power outlet is not functioning	Turn off the unit and plug the unit into another outlet or press the GFI reset switch located on the wall outlet
The unit will not operate	The cable is not connected to either the wall or the unit	Turn the unit off and unplug the unit. Plug the unit back in. Turn the unit on
A yellow light is illuminated	You did not shut an access panel door completely	Turn off the unit and close all access panel doors. Restart the unit
A red status light is illuminated	There is an internal problem	Contact your distributor
The formaldehyde levels have not diminished in an 8 hour period	The unit you purchased is not capable of keeping up with the off-gassing in the given space	Increase the ventilation in the room and contact your distributor

Warranty

Innovative Labs, LLC SB-40, SB-100, SB-200
Limited Warranty
Innovative Labs, LLC warrants that all models of the Sonoma Breeze® including the SB-40, SB-100 and SB-200 will be free of defects in material and workmanship during normal operational use for one year from the date of purchase provided that the lights and filters are replaced as described in this manual. Innovative Labs, LLC offers a limited one year warranty on all parts, excluding those that require normal maintenance such as the Macro-Particulate Filters, PCO Purifier Cores, and Germicidal UV Lamps, which are covered under separate and different warranties.

Damage caused by accident, misuse or abuse is not covered by this warranty including but not limited to incorrect voltage, obstruction of ventilation, fire, flood, damage caused by power surges resulting from power outages, or "acts of nature." Improper care and unauthorized repair such as: not replacing Macro-Particulate Filter, PCO purifier cores and germicidal UV lamps at appropriate intervals or replacing any of the above improperly will void the warranty.

Under no circumstances shall the liability of Innovative Labs, LLC exceed the purchase price of the respective unit.

If a defect is found during normal operational use, Innovative Labs, LLC will, at its election, repair, replace, or make appropriate adjustment to the respective unit. Innovative Labs, LLC will not send a replacement unit while the unit is being repaired. Proof of purchase of the unit (original sales receipt) must be submitted at the time of repair, unless the unit was previously registered online or with a warranty card. Innovative Labs, LLC is not responsible for incidental or consequential costs other than those listed above. Slight changes in color, scratches and stains to the exterior of the unit over time, due to use, cleaning practices, water or atmospheric conditions, are not

manufacturing defects but are indicative of normal wear and tear.

If you believe that your unit requires repair, contact your distributor for service. If the distributor is unable to repair the unit, contact our repair facility by writing Attn: Customer Care Center, One Willowbrook Court Suite 150 Petaluma, CA 94954 or call 1-888-706-0080 from within the USA or Canada. If you have any questions regarding this warranty or our product, we provide a troubleshooting page on our website at www.ino-labs.com.

Some states and provinces do not allow limitations of how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of such damages. If the unit was purchased in one of these locations these limitations and exclusions may not apply. This warranty gives the consumer specific legal rights. This warranty applies to the original consumer purchaser only, and excludes product damage due to product accident, abuse or misuse, whether performed by a contractor, service-company or the consumer.

Innovative Labs, LLC PCO Purifier Core
Limited Warranty

Innovative labs, LLC warrants that all models of the PCO purifier cores will be free of defects in material and workmanship during normal commercial or residential use for one- year from the date of purchase. Damage caused by accident, misuse or abuse is not covered by this warranty including, but not limited to, incorrect placement, obstruction of ventilation, fire, flood, or "acts of nature." Improper care and unauthorized repair will void this warranty

If a defect is found in the PCO-Purifier Core during normal operational use, Innovative labs will replace or repair the PCO Purifier Core. Innovative Labs, LLC will not send a replacement while the PCO-Core is being repaired. Proof of purchase (original sales receipt) may be requested at the time of repair. Innovative Labs, LLC is not responsible for incidental or consequential costs other than those listed above. Slight changes in color to the exterior of the PCO Purifier Core overtime due to use, water or atmospheric conditions, are not

manufacturing defects but are indicative of normal wear and tear.

Under no circumstances shall the liability of Innovative Labs, LLC exceed the purchase price of the respective unit.

If you believe that you have a repair issue, contact your local distributor for service. If the distributor is unable to repair the PCO-Purifier Core contact our repair facility by writing Attn: Customer Care Center, One Willowbrook Court Suite 150 Petaluma, CA 94954 or call 1-888-706-0080 from within the USA or Canada. If you have any questions regarding this warranty or our PCO Purifier Core, we provide a troubleshooting page on our website at www.ino-labs.com.

Some states and provinces do not allow limitations of how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of such damages. If the unit was purchased in one of these locations, these limitations and exclusions may not apply. This warranty gives the consumer specific legal rights. This warranty applies to the original consumer purchaser only, and excludes product damage due to product accident, abuse or misuse, whether performed by a contractor, service-company or the consumer.

Innovative Labs, LLC Germicidal UV Lamps
Limited Warranty

Innovative labs, LLC warrants that all models of the Germicidal UV lamps will be free of defects in material and workmanship during normal commercial use for one- year from the date of installation. Damage caused by accident, misuse or abuse is not covered by this warranty including, but not limited to, incorrect placement, incorrect voltage, fire, flood, damage caused by power surges from power outages or "acts of nature." Improper care and unauthorized repair will void this warranty

If a defect is found during normal operational use, Innovative labs, LLC will, at its election, repair, replace, or make appropriate adjustment to the respective unit. Innovative Labs, LLC will not send a replacement unit while the unit is being repaired or replaced. Proof of purchase (original sales receipt must be

submitted at the time of repair. Innovative Labs, LLC is not responsible for incidental or consequential costs other than those listed above.

Under no circumstances shall the liability of Innovative Labs, LLC exceed the purchase price of the respective unit.

If you believe that you have a repair issue, contact your local distributor for service. If your distributor is unable to repair the lamp, contact our repair facility by writing Attn: Customer Care Center, One Willowbrook Court Suite 150 Petaluma, CA 94954 or call 1-888-706-0080 from within the USA or Canada. If located outside of the USA or Canada call 001-888-706-0080. If you have any questions regarding this warranty or our product, we provide a troubleshooting page on our website at ino-labs.com.

Some states and provinces do not allow limitations of how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of such damages. If the unit was purchased in one of these locations, these limitations and exclusions may not apply. This warranty gives the consumer specific legal rights. This warranty applies to the original consumer purchaser only, and excludes product damage due to product accident, abuse or misuse, whether performed by a contractor, service-company or the consumer.

Contact Us

If you have any questions or concerns after reading this manual or contacting your distributor, please do not hesitate to contact our customer service department by calling toll free 1 (888) 706-0080. If you lose or damage your copy of this user manual, you can locate an electronic copy online at our website www.ino-labs.com. If you would prefer to contact us via the web please send your inquiries or comments to one of the following team members who would be happy to assist you during our normal business hours.

Monday-Friday 8 am- 5 pm Standard Pacific Time

Sales
aramsay@ino-labs.com

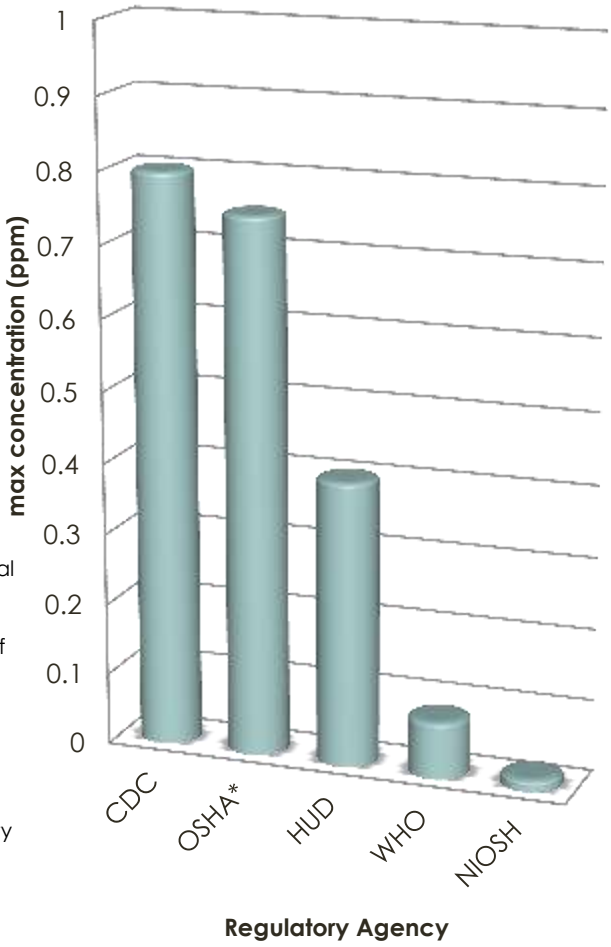
Customer Service
vivashin@ino-labs.com

Technical Support
ewiesner@ino-labs.com

Permisible Exposure Limits of Formaldehyde

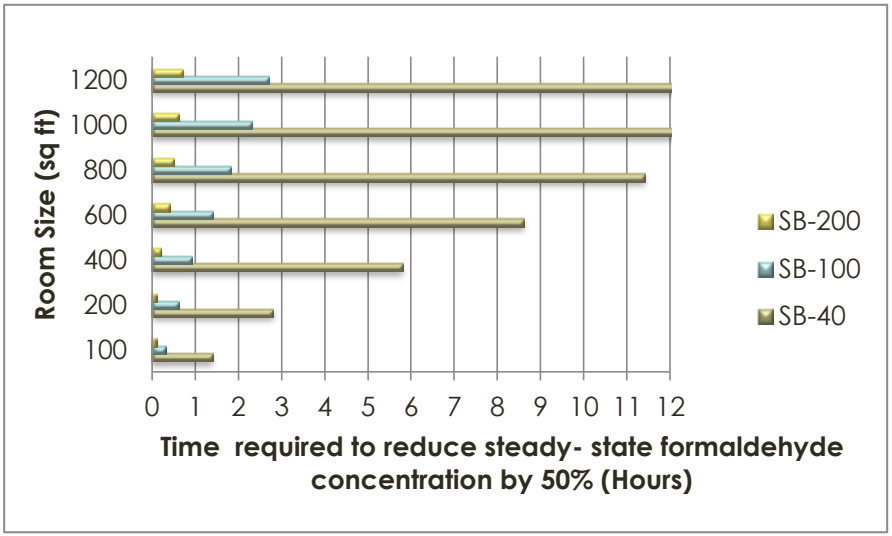
* OSHA enforces a maximum permisible exposure limit of 0.75 ppm during a normal 8 hour work day. All values in this graph are based on an 8 hour work day.

CDC- Center for Disease Control
OSHA- Occupational safety and Health Administration
HUD- Department of Housing and Urban Development
WHO- World Health Organization
NIOSH- National Institute of Occupational Safety



Sizing your space

	100 sq. ft.	200 sq. ft.	400 sq. ft.	600 sq. ft.	800 sq. ft.	1000 +
SB-40	◆					
SB-100		◆	◆			
SB-200				◆	◆	
Custom or multiple units						◆



*when converting to cubic feet assume 8' ceiling height

Filter Replacement Schedule

Macro-Particulate Filter	Germicidal UV lights	PCO-Purifier Cores
3-4 months	1 year	1 year
DOP*	DOP*	DOP*

Innovative Labs, LLC

Sonoma Breeze SB-100

Manual del usuario

ÍNDICE

7. Acerca del Sonoma Breeze®

8. Recomendaciones de seguridad

9. Ubicación y especificaciones

10. Diseño y funciones

11. Instrucciones de operación

9. Cuidado y mantenimiento

11. Solución de problemas

12. Garantía

16. Contáctenos

Acerca del Sonoma Breeze®

Gracias por su adquisición del Sonoma Breeze®. Nuestro proceso de limpieza de aire de diseño exclusivo mejora notablemente la calidad del aire que respira y transformará su forma de pensar acerca de la purificación de aire. Somos conscientes de que en el mercado actual existen muchos productos para "filtrar el aire", y esperamos demostrarle lo valioso que puede ser el Sonoma Breeze® en cualquier ambiente bajo techo.

Nuestra tecnología ha sido probada por el Laboratorio Nacional Lawrence Berkeley, la Administración Nacional de la Aeronáutica y del Espacio (NASA), el Centro para el Control de Enfermedades (CDC), la Agencia Federal de Administración de Emergencias (FEMA) y la Junta de Recursos de Aire de California. La tecnología interna del Sonoma Breeze® ha sido diseñada contra el formaldehído, un compuesto orgánico volátil que se usa en muchas industrias. Además, eliminará de manera inocua otros contaminantes del aire como polvo, esporas de hongos, caspa de animales, virus, bacterias y otros compuestos orgánicos volátiles (COV) nocivos. A diferencia de otros sistemas de filtración de aire, nuestra tecnología también elimina contaminantes del aire sin emitir materiales peligrosos como el ozono.

Cada espacio es diferente, y la rapidez con la que el Sonoma Breeze® limpia el aire está relacionada con el tamaño del cuarto y la rapidez con la cual los COV se emiten en el ambiente. Nuestros distribuidores pueden calcular cuál de los productos Sonoma Breeze® se adapta mejor a su ambiente basándose en nuestros datos de investigación. En este manual hemos incluido estos datos, además de información importante acerca de la salud y la seguridad.

Recomendaciones de seguridad

Cuando se utiliza cualquier artefacto eléctrico, tendrán que tomarse ciertas precauciones para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o heridas.

- Use el cable eléctrico con conexión a tierra proporcionado con su Sonoma Breeze®.
- Enchufe el Sonoma Breeze® directamente en un tomacorriente con conexión a tierra.
- No modifique el cable o el enchufe de ninguna manera.
- Consulte la etiqueta del voltaje de la unidad y enchufe la unidad en un tomacorriente apropiado.
- Use únicamente filtros, núcleos purificadores PCO y focos certificados por Sonoma Breeze®.
- Esta unidad purifica el aire; no la use como un sustituto de ventilación.
- No la use con las manos húmedas ni cerca de agua.
- No abra el Sonoma Breeze® sin apagar su alimentación de energía.
- Maneje los focos ultravioletas (UV) con mucho cuidado ya que contienen mercurio.
- Use siempre protección para sus manos y sus ojos al manejar los núcleos purificadores PCO y focos UV.
- No use la unidad si el cable eléctrico o el enchufe están dañados.
- No coloque objetos extraños dentro del purificador de aire.
- No lo limpie con bencina, diluyente de pinturas o aerosoles.
- No lo use en áreas de alta humedad o áreas húmedas como cuartos de baño o saunas.
- No coloque ni apoye objetos pesados sobre la unidad.
- No permita que los niños jueguen con el Sonoma Breeze®, ni en sus alrededores.
- No utilice esta unidad al aire libre.
- Úsela dentro de un rango de temperatura de 0 ˚C a 65 ˚C.
- Siga todas las instrucciones de ubicación indicadas a continuación.

Ubicación

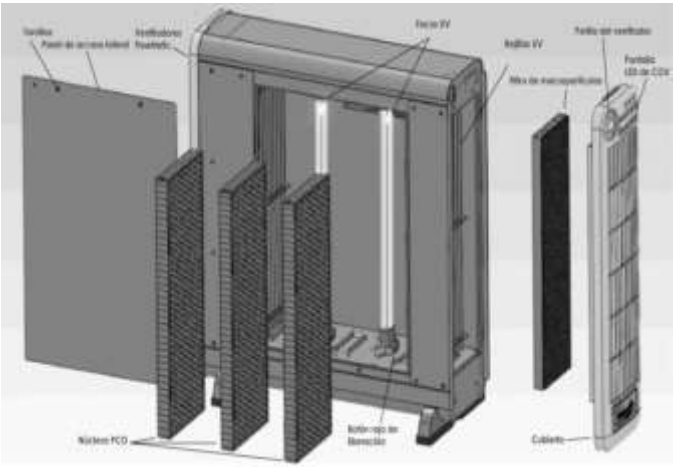
La ventilación apropiada es sumamente importante para usted y para su Sonoma Breeze®. Para asegurarse de que el Sonoma Breeze® tenga la entrada de aire adecuada, coloque la unidad a no menos de 20 cm (aprox. 8 pulg.) de cualquier pared o mueble. No coloque el Sonoma Breeze® cerca de ventanas o puertas. Debe colocar el Sonoma Breeze® sobre una superficie estable como el piso o una mesa, y no debe colocarse sobre o cerca de muebles blandos como la cama o las cortinas. No debe colocar el Sonoma Breeze® cerca de fuentes de calor como radiadores, chimeneas, saunas u hornos. No debe colocar el Sonoma Breeze® en áreas de alta humedad o mojadas como cuartos de baño o salas de vapor.

Especificaciones

Alimentación	104-230 VCA 50/60 HZ
Índice de flujo de aire	100 pies^3/m
Consumo de energía	165 watts
Consumo en reposo	120 watts
Tamaño	17.6 x 60,9 x 55,9 cm (7 x 24 x 22 pulg.)
Largo del cable	182 cm (72 pulg.)
Peso de la unidad	17,3 kg (38 lb.)
Rango de temperatura	0° C a 65° C

Diseño y funciones

El Sonoma Breeze® SB-100 está compuesto de un filtro de macropartículas de carga frontal, dos focos UV germicidas, tres núcleos purificadores PCO, tres ventiladores Flow-Netic y un novedoso sistema detector de formaldehído. Nuestro filtro de macropartículas recubierto de carbón activado absorbe el polvo, polen, humo y partículas no menores de 3 µm. Los núcleos purificadores PCO son los responsables de eliminar los COV nocivos como el formaldehído. Los focos UV germicidas de doble función destruyen virus y bacterias y activan simultáneamente los núcleos purificadores PCO. Los ventiladores Flow-Netic supersilenciosos, de larga vida, extraen el aire contaminado a través de nuestro sistema de limpieza y suministran aire descontaminado por el otro lado. Nuestro sistema está equipado con cuatro sensores VOCallic que detectan humedad, temperatura y un amplio espectro de compuestos orgánicos volátiles y formaldehído.



Tenga cuidado al manejar los focos UV y siga las normas de desecho locales al desechar los filtros y los focos.

Instrucciones de operación

Instrucciones previas al uso:

Siga los pasos a continuación o los pasos indicados en la Guía de inicio rápido para instalar los filtros. Debe apagar y desenchufar la unidad antes de instalar los filtros de macropartículas, los núcleos purificadores PCO y los focos. En los diagramas encontrará más instrucciones.

Instalación del filtro de macropartículas

1. Saque la cubierta sujetada magnéticamente de la unidad.
2. Saque el filtro de macropartículas del paquete.
3. Insértelo en el borde inferior. Empuje hacia adelante para asegurar el Velcro. El Velcro del filtro se fijará al Velcro de la cubierta.
4. Vuelva a colocar la cubierta en las bisagras magnéticas.

Instalación de los núcleos purificadores PCO y de los focos UV

1. Afloje los tornillos del panel de acceso lateral y abra la puerta de acceso de dicho panel tirando de la puerta hacia afuera.
2. Saque los focos UV del paquete y alinee con cuidado los contactos metálicos con los receptáculos dentro de la unidad. No toque el vidrio; si lo hace, disminuirá la vida útil de los focos.
3. Empuje el foco dentro del receptáculo. Escuchará un "clic" cuando se haya trabado en su lugar.
4. Ubique y saque los tres núcleos purificadores PCO del paquete y deslícelos con cuidado dentro de las guías metálicas. Verifique que el filtro esté bien colocado en su lugar y completamente hacia adentro.
5. Cierre la puerta de acceso lateral y ajuste los tornillos.

Instrucciones de Operación:

- Enchufe el cable eléctrico en un tomacorriente (105-230 V CA, 60 HZ).
- Presione el botón de encendido ubicado junto al enchufe de alimentación.

Descripción de la pantalla luminosa:

Nuestros ingenieros diseñaron una pantalla multifuncional codificada para indicarle la eficiencia y efectividad del funcionamiento de su unidad. Dos pantallas de luces indicadoras están ubicadas en el frente y en la parte de atrás de la unidad. La tabla siguiente contiene información para comprender el significado de cada luz.

Luz de estado	Indicaciones	Qué debe hacer
Luz verde	La unidad está funcionando de forma óptima	Relájese
Luz de estado amarilla	Una puerta de servicio está abierta	Apague la unidad y cierre todas las puertas
Luz de servicio azul continua	Hay que reemplazar el filtro de macropartículas	Reemplace el filtro de macropartículas
Luz de servicio azul intermitente	Hay que reemplazar los núcleos purificadores PCO y los focos UV	Reemplace los núcleos purificadores PCO y los focos UV
Luz roja de alarma	Hay un problema interno	Llame a su distribuidor
Luces de estado azul y roja	Uno de los focos no hace contacto con el receptáculo	Apague la unidad, saque el foco y vuelva a colocarlo verificando que haga contacto; luego encienda la unidad

Descripción de la pantalla **LED de COV:**

Hay una pantalla LED de COV ubicada junto a la perilla del ventilador y debajo de las luces indicadoras. Esta pantalla

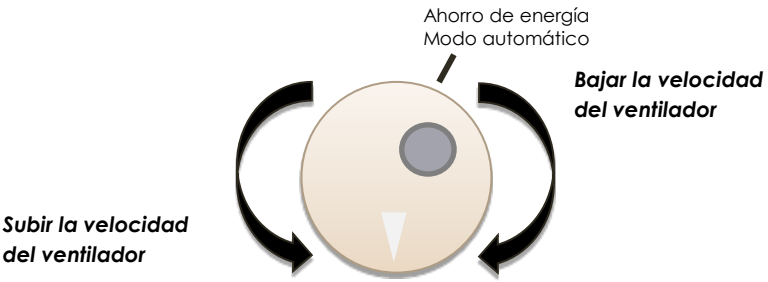
indica los niveles de COV y de formaldehído presentes en el ambiente. El formaldehído y otros compuestos orgánicos volátiles se miden en partes por mil millones (ppb), donde 1000 ppb equivale a 1 ppm. Consulte la siguiente ilustración.

COV	Nivel en ppm	Indicaciones
amarillo	Menos de 1	Seguro
	Más de 1	Puede causar irritación

Formaldehído	Nivel en ppb	Indicaciones
Verde	Menos de 600	Dentro de las recomendaciones de OSHA
Naranja	600 - 800	Puede causar irritación
Rojo	Más de 800	Peligros para la salud humana

Instrucciones de velocidad para el ventilador:

En el modo automático, la velocidad del ventilador se determina mediante los sensores VOCallic, y se ajusta de acuerdo con el nivel de formaldehído en el ambiente. Si desea ajustar la velocidad del ventilador de forma manual, la perilla del ventilador se encuentra en la parte de atrás de la unidad, junto a la pantalla LED de COV. Gire la perilla en sentido horario para disminuir la velocidad del ventilador. Gire la perilla en sentido contra horario para aumentar la velocidad del ventilador.



Instrucciones de servicio:

Para mantener su Sonoma Breeze® funcionando perfectamente, es fundamental reemplazar los filtros y los focos UV cuando comiencen a deteriorarse. Hemos creado una tabla que está ubicada en el reverso de este manual del usuario para ayudarle a seguir el programa de reemplazo. Lo que tarda cada una de las partes en deteriorarse depende de la contaminación del aire y del uso. Le sugerimos reemplazar el filtro de macropartículas cada 3-4 meses, y los focos UV germicidas y los núcleos purificadores PCO una vez por año.

Reemplazo de los filtros

Para reemplazar el filtro de macropartículas:

1. **Apague y desenchufe la unidad Sonoma Breeze®.**
2. Saque la cubierta sujetada magnéticamente de la unidad para obtener acceso al filtro de macropartículas.
3. El filtro se mantiene en su lugar mediante dos cintas de Velcro. Con sus dedos en el borde interno del filtro, tire de la cubierta plástica del mismo.
4. Saque el filtro de macropartículas y deséchelo.
5. Coloque un nuevo filtro de macropartículas dentro de la cubierta, verificando que la parte con carbón activado quede apuntando hacia usted.
6. Vuelva a colocar la cubierta en las bisagras magnéticas.

Reemplazo de los focos UV germicidas

Hay que reemplazar los núcleos purificadores PCO y los focos UV germicidas al mismo tiempo ya que ambos se deterioran aproximadamente a la misma velocidad.

1. **Apague y desenchufe la unidad Sonoma Breeze®.**
2. Ubique los tres núcleos purificadores PCO, que tienen una original estructura tipo nido de abeja.
3. Tire de los núcleos purificadores PCO hacia usted y deséchelos de acuerdo con las normas locales para los mismos.
4. Ubique los dos focos UV que están entre los núcleos purificadores PCO.
5. Presione el botón rojo que está en la parte de abajo del foco.
6. Saque el foco con cuidado del interior de la unidad. Tenga en cuenta que estos focos contienen mercurio, de modo que deberá consultar con su agencia local de desechos para eliminarlos correctamente.
7. Saque un nuevo foco UV del paquete y colóquelo en el receptáculo correspondiente presionando cuidadosamente el foco en su lugar, verificando que los terminales metálicos queden alineados con los contactos del receptáculo.

Reemplazo de los núcleos purificadores PCO
Para simplificar el procedimiento, le sugerimos reemplazar los núcleos purificadores PCO cuando reemplace los focos UV germicidas.

1. Luego de reemplazar los focos UV germicidas, estará listo para reemplazar los núcleos purificadores PCO.
2. Saque los nuevos núcleos purificadores PCO de la bolsa sellada.
3. Deslice los nuevos núcleos purificadores PCO dentro de las guías metálicas.
4. Cierre el panel de acceso lateral y atornille la puerta en su lugar.
5. Para reiniciar la luz de servicio, encienda el Sonoma Breeze y gire la perilla del ventilador hasta el mínimo.

Solución de problemas

Esta guía de solución de problemas brinda consejos útiles y posibles situaciones en las que podría encontrarse con problemas. Si su problema persiste o su problema no figura en la lista, llame a su distribuidor.

Problema	Posible causa	Solución
Abrí la unidad mientras estaba funcionando.	Por su seguridad, hemos instalado un mecanismo de seguridad que apaga los ventiladores si se abre mientras está en funcionamiento.	Apague la unidad, cierre todos los paneles de acceso y vuelva a encender la unidad.
La unidad no funciona.	El tomacorriente no funciona.	Apague la unidad y enchúfela en otro tomacorriente o presione el botón de reinicio GFI ubicado en la cubierta del tomacorriente.
La unidad no funciona.	El cable no está conectado al tomacorriente o a la unidad.	Apague y desenchufe la unidad. Vuelva a enchufar la unidad. Enciéndala.
Se enciende una luz amarilla.	No cerró completamente la puerta del panel de acceso.	Apague la unidad y cierre todas las puertas de los paneles de acceso. Vuelva a encender la unidad.
Se enciende una luz roja de estado.	Hay un problema interno.	Llame a su distribuidor.
No disminuyen los niveles de formaldehído después de funcionar durante 8 horas.	La unidad que compró no puede contrarrestar las emisiones del ambiente donde se encuentra.	Aumente la ventilación del cuarto y llame a su distribuidor.

Garantía

Innovative Labs, LLC SB-40, SB-100, SB-200
Garantía limitada
Innovative Labs, LLC garantiza que todos los modelos del Sonoma Breeze®, incluyendo SB-40, SB-100 y SB-200, no tendrán defectos de materiales ni de mano de obra durante un año de uso normal a partir de la fecha de compra, siempre que se hayan reemplazado los focos y los filtros cuando fuera necesario. Innovative Labs, LLC ofrece una garantía limitada de un año por todas las partes, excluyendo aquellas que requieran mantenimiento normal, como los filtros de macropartículas, núcleos purificadores PCO y focos UV germicidas, los cuales están cubiertos por garantías separadas y diferentes.

Los daños causados por accidentes, uso incorrecto o abuso no están cubiertos por esta garantía, incluyendo sin limitación, el voltaje incorrecto, obstrucción de la ventilación, incendio, inundación, daños causados por sobrevoltaje o cortes de energía, o actos de "fuerza mayor". El cuidado inadecuado o reparaciones no autorizadas como: no reemplazar el filtro de macropartículas, núcleos purificadores PCO y focos UV germicidas a intervalos apropiados o el reemplazo inapropiado de cualquiera de los anteriores anulará la garantía.

La responsabilidad de Innovative Labs, LLC no excederá en ningún caso el precio de compra de la unidad respectiva.

Si se descubre un defecto durante el uso normal, Innovative Labs, LLC, a su criterio, reparará, reemplazará o ajustará adecuadamente la unidad respectiva. Innovative Labs, LLC no enviará una unidad de reemplazo mientras su unidad esté siendo reparada. Deberá enviar un comprobante de compra (recibo de compra original) en el momento de la reparación, a menos que la unidad haya sido previamente registrada en línea o mediante una tarjeta de garantía. Innovative Labs, LLC no se hace responsable por gastos incidentales o indirectos que no estén indicados anteriormente. Pequeños cambios de color, rayones y manchas en el exterior de la unidad con el tiempo, debido a su uso, formas de limpieza, agua o condiciones

atmosféricas no son considerados defectos de fabricación pero son indicadores del desgaste normal.

Si cree que su unidad necesita reparaciones, llame a su distribuidor. Si el distribuidor no puede reparar la unidad, póngase en contacto con nuestra oficina de reparaciones escribiendo a la siguiente dirección: Customer Care Center, One Willowbrook Court Suite 150 Petaluma, CA 94954, o llame al 1-888-706-0080 desde los Estados Unidos o Canadá. Si tiene alguna pregunta acerca de esta garantía o de nuestros productos, nosotros proporcionamos una página de resolución de problemas en nuestro sitio web en www.ino-labs.com.

Algunos estados y provincias no permiten la limitación con respecto a cuánto dura una garantía implícita o la exclusión o limitación de dichos daños. Si compró la unidad en uno de esos lugares, esas limitaciones y exclusiones pueden no aplicarse. Esta garantía le otorga derechos legales específicos como consumidor. Esta garantía cubre únicamente al comprador original y excluye daños al producto causados por accidentes, abuso o uso inadecuado, ya sean ocasionados por un contratista, una compañía de reparaciones o el consumidor.

Núcleo purificador PCO de Innovative Labs, LLC
Garantía limitada
Innovative Labs, LLC garantiza que todos los modelos de los núcleos purificadores PCO no tendrán defectos de materiales ni de mano de obra durante un año de uso normal residencial o comercial, a partir de la fecha de compra. Los daños causados por accidentes, uso incorrecto o abuso no están cubiertos por esta garantía, incluyendo sin limitación, instalación incorrecta, obstrucción de la ventilación, incendio, inundación o actos de "fuerza mayor". El cuidado inadecuado y las reparaciones no autorizadas anularán esta garantía.

Si se detecta un defecto en el núcleo purificador PCO durante su uso normal, Innovative Labs reemplazará o reparará el núcleo purificador PCO. Innovative Labs, LLC no enviará un reemplazo mientras su núcleo purificador PCO esté siendo reparado. Se le puede pedir un comprobante de compra (recibo de compra original) en el momento de la reparación. Innovative Labs, LLC no se hace responsable por gastos incidentales o indirectos que

no estén indicados anteriormente. Pequeños cambios de color en el exterior del núcleo purificador PCO con el tiempo, debido a su uso, agua o condiciones atmosféricas no son considerados defectos de fabricación pero son indicadores del desgaste normal.

La responsabilidad de Innovative Labs, LLC no excederá en ningún caso el precio de compra de la unidad respectiva.

Si cree que su unidad necesita reparaciones, llame a su distribuidor local. Si el distribuidor no puede reparar el núcleo purificador PCO, póngase en contacto con nuestra oficina de reparaciones escribiendo a la siguiente dirección: Customer Care Center, One Willowbrook Court Suite 150 Petaluma, CA 94954, o llame al 1-888-706-0080 desde los Estados Unidos o Canadá. Si tiene alguna pregunta acerca de esta garantía o de nuestro núcleo purificador PCO, nosotros proporcionamos una página de resolución de problemas en nuestro sitio web en www.ino-labs.com.

Algunos estados y provincias no permiten la limitación con respecto a cuanto dura una garantía implícita o la exclusión o limitación de dichos daños. Si compró la unidad en uno de esos lugares, esas limitaciones y exclusiones pueden no aplicarse. Esta garantía le otorga derechos legales específicos como consumidor. Esta garantía cubre únicamente al comprador original y excluye daños al producto causados por accidentes, abuso o uso inadecuado, ya sean ocasionados por un contratista, una compañía de reparaciones o el consumidor.

Focos UV germicidas de Innovative Labs, LLC
Garantía limitada
Innovative Labs, LLC garantiza que todos los modelos de los focos UV germicidas no tendrán defectos de materiales ni de mano de obra durante un año de uso normal comercial, a partir de su fecha de instalación. Los daños causados por accidentes, uso incorrecto o abuso no están cubiertos por esta garantía, incluyendo sin limitación, la instalación incorrecta, voltaje incorrecto, incendio, inundación, daños causados por sobrevoltaje o cortes de energía, o actos de "fuerza mayor". El cuidado inadecuado y las reparaciones no autorizadas anularán esta garantía.

Si se descubre un defecto durante el uso normal, Innovative Labs, LLC, a su criterio, reparará, reemplazará o ajustará adecuadamente la unidad respectiva. Innovative Labs, LLC no enviará una unidad de reemplazo mientras su unidad esté siendo reparada o reemplazada. Se deberá enviar un comprobante de compra (recibo de compra original) en el momento de la reparación. Innovative Labs, LLC no se hace responsable por gastos incidentales o indirectos que no estén indicados anteriormente.

La responsabilidad de Innovative Labs, LLC no excederá en ningún caso el precio de compra de la unidad respectiva.

Si cree que su unidad necesita reparaciones, llame a su distribuidor local. Si el distribuidor no puede reparar el foco, póngase en contacto con nuestra oficina de reparaciones escribiendo a la siguiente dirección: Customer Care Center, One Willowbrook Court Suite 150 Petaluma, CA 94954, o llame al 1-888-706-0080 desde los Estados Unidos o Canadá. Si está fuera de los Estados Unidos o Canadá, llame al 001-888-706-0080. Si tiene alguna pregunta acerca de esta garantía o de nuestros productos, nosotros proporcionamos una página de resolución de problemas en nuestro sitio web en www.ino-labs.com.

Algunos estados y provincias no permiten la limitación con respecto a cuánto dura una garantía implícita o la exclusión o limitación de dichos daños. Si compró la unidad en uno de esos lugares, esas limitaciones y exclusiones pueden no aplicarse. Esta garantía le otorga derechos legales específicos como consumidor. Esta garantía cubre únicamente al comprador original y excluye daños al producto causados por accidentes, abuso o uso inadecuado, ya sean ocasionados por un contratista, una compañía de reparaciones o el consumidor.

Contáctenos

Si tiene alguna pregunta o duda luego de leer este manual o de llamar a su distribuidor, no dude en contactar a nuestro departamento de atención al cliente, llamando sin cargo al 1 (888) 706-0080. Si pierde o daña su copia de este manual, podrá obtener una copia electrónica del mismo en nuestro sitio web www.ino-labs.com. Si prefiere ponerse en contacto con nosotros a través de la web, envíele sus preguntas o comentarios a uno de los siguientes miembros de nuestro equipo, quien le ayudará con gusto durante nuestro horario normal de trabajo.

De lunes a viernes de 8:00 a 17:00, hora del Pacífico

Ventas
aramsay@ino-labs.com

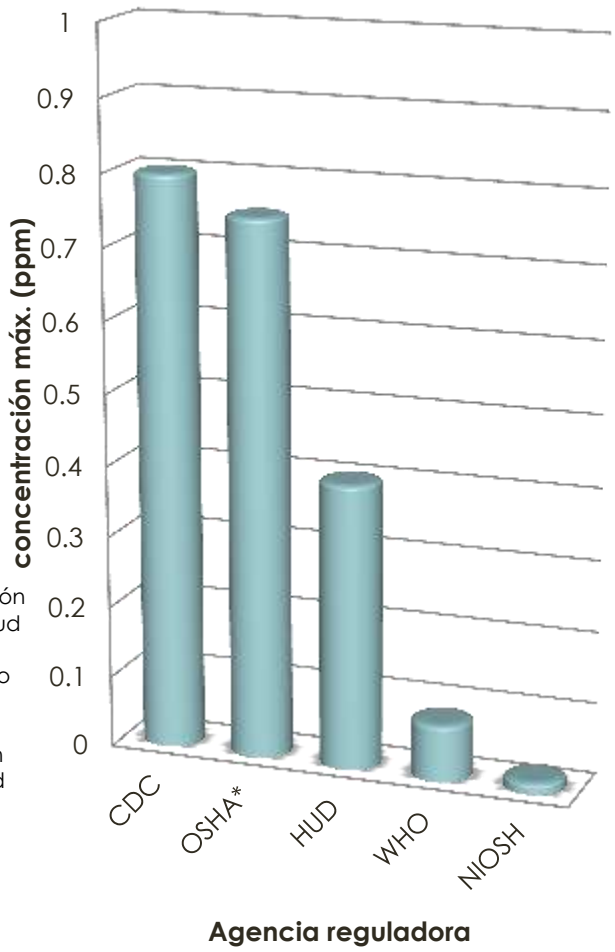
Servicio al Cliente
vivashin@ino-labs.com

Asistencia Técnica
ewiesner@ino-labs.com

Límites de exposición permitidos para formaldehído

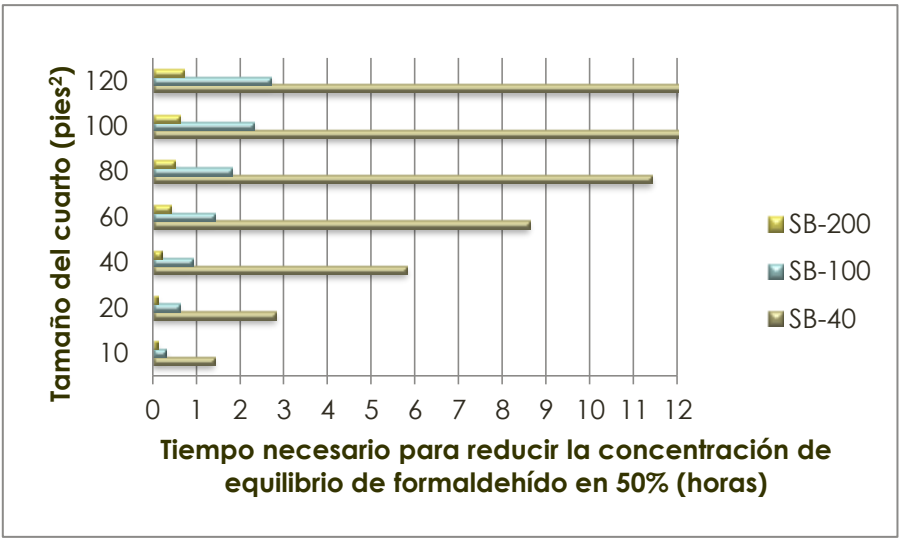
* OSHA hace cumplir un límite máximo de exposición permitido de 0,75 ppm durante un día de trabajo normal de 8 horas. Los valores de este gráfico se basan

CDC: Centro para el Control de Enfermedades
OSHA: Administración de Seguridad y Salud Ocupacional
HUD: Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano
WHO: Organización Mundial de la Salud
NIOSH: Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional



Escoja la mejor unidad para su espacio

	9,3 m^2 (100 $pies^2$)	18,6 m^2 (200 $pies^2$)	37,2 m^2 (400 $pies^2$)	55,7 m^2 (600 $pies^2$)	74,3 m^2 (800 $pies^2$)	93 + (1000 +)
SB-40	◆					
SB-100		◆	◆			
SB-200				◆	◆	
Unidades a medida o múltiples						◆



* al convertir a metros³, suponga que el techo está a 2,5 metros de altura.

Programa de reemplazo del

Filtro de macropartículas	Focos UV germicidas	Núcleos purificadores PCO
3-4 meses	1 año u 8000 horas	1 año
FDC*	FDC*	FDC*

Innovative Labs, LLC

Sonoma Breeze^{MD} SB-100

Manuel de l'utilisateur

TABLE DES MATIÈRES

12. À propos du Sonoma Breeze[MD]

13. Mesures de sécurité

14. Positionnement et caractéristiques techniques

15. Conception et fonctionnalité

16. Mode d'emploi

9. Nettoyage et entretien

11. Dépannage

12. Garantie

16. Pour nous joindre

À propos du Sonoma Breeze[MD]

Nous vous remercions de votre achat du Sonoma Breeze[MD]. Notre procédé exclusif améliorera grandement la qualité de l'air que vous respirez et transformera la manière dont vous voyez la purification de l'air. Nous savons qu'il existe de nombreux produits de « filtration d'air » sur le marché, et nous allons vous démontrer à quel point le Sonoma Breeze[MD] peut être indispensable pour tout environnement intérieur.

Notre technologie a été testée par les organismes d'homologation suivants : *Lawrence Berkeley National Laboratory*, *National Aeronautics and Space Administration* (NASA), *Center for Disease Control and Prevention* (CDC), *Federal Emergency Management Administration* (FEMA) et *California Air Resource Board*. La technologie du Sonoma Breeze[MD] a été développée pour cibler le formaldéhyde, un composé organique volatil utilisé dans plusieurs secteurs industriels. L'appareil élimine également d'autres contaminants atmosphériques comme la poussière, les spores de moisissure, les poils d'animaux, les virus, les bactéries et autres composés organiques volatils (COV) nocifs. De plus, contrairement à d'autres systèmes de filtration de l'air, notre technologie élimine les polluants de l'air sans émettre de substances nocives comme de l'ozone.

Chaque pièce est différente et la vitesse à laquelle votre Sonoma Breeze[MD] purifie l'air est liée aux dimensions de votre pièce et au taux d'émission des COV dans l'environnement. Nos distributeurs sont en mesure de déterminer, par calcul, le modèle de Sonoma Breeze[MD] qui correspond le mieux à votre environnement à partir de nos données techniques. Dans ce manuel, nous avons inclus ces données, de même que d'importantes informations ayant trait à la santé et la sécurité.

Mesures de sécurité

L'utilisation d'un appareil électrique exige de prendre des mesures de sécurité fondamentales afin de réduire les risques d'incendie, de décharges électriques ou de blessures.

- Utilisez le cordon d'alimentation mis à la terre qui accompagne votre Sonoma Breeze[MD].
- Branchez le Sonoma Breeze[MD] directement dans une prise mise à la terre.
- Ne modifiez pas le cordon ou la prise de quelque façon que ce soit.
- Lisez l'étiquette située sur l'appareil pour connaître la tension nominale et branchez celui-ci dans une prise appropriée.
- Utilisez seulement les filtres, les noyaux purificateurs à oxydation photocatalytique et les ampoules certifiés Sonoma Breeze[MD].
- Cet appareil purifie l'air, il ne doit pas servir de substitut à la ventilation.
- Ne manipulez pas l'appareil avec des mains mouillées ou à proximité de l'eau.
- N'ouvrez pas le Sonoma Breeze[MD] sans couper l'alimentation électrique à l'appareil.
- Manipulez les ampoules ultraviolettes (UV) avec une extrême précaution, car elles contiennent du mercure.
- Utilisez toujours des gants et des lunettes de protection en manipulant les noyaux purificateurs à oxydation photocatalytique et les ampoules UV.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés.
- Ne placez pas de corps étrangers à l'intérieur du purificateur d'air.
- Pour nettoyer l'appareil, n'utilisez pas du benzène, du diluant à peinture ni un vaporisateur en aérosol.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits mouillés ou à humidité élevée comme dans des douches ou des saunas.
- Ne placez pas d'articles lourds sur l'appareil et ne montez pas sur l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le Sonoma Breeze[MD], ou jouer à proximité.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
- L'appareil doit fonctionner dans une plage de température de 0 °C à 65 °C.
- Observez toutes les instructions relatives au positionnement énumérées ci-dessous.

Positionnement

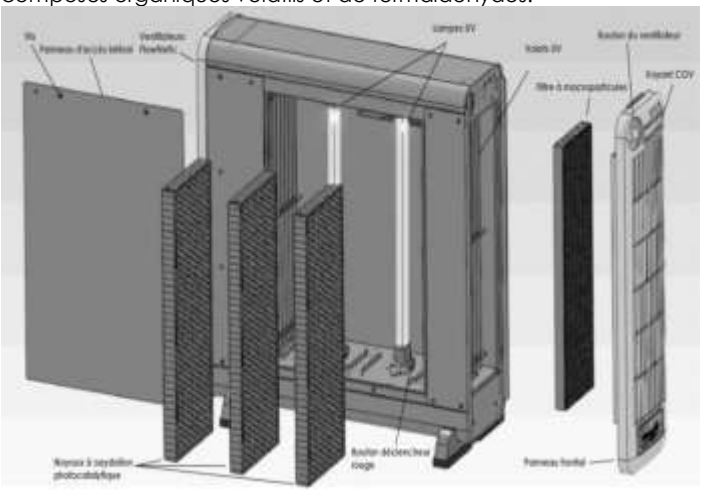
Une ventilation adéquate est extrêmement importante pour vous et votre Sonoma Breeze[MD]. Pour vous assurer que le purificateur d'air Sonoma Breeze[MD] dispose d'une prise d'air suffisante, placez-le à une distance minimale de 20,3 cm (8 po) de tout mur ou meuble. Ne le placez pas près d'une porte ou d'une fenêtre. Il doit être placé sur une surface stable comme un plancher ou une table, et non pas sur ou près de surfaces molles comme la literie ou les rideaux. Il ne doit pas être situé à proximité de sources de chaleur comme un radiateur, un foyer, un sauna ou un four. Il ne doit pas être situé dans des endroits mouillés ou à haute humidité comme dans des douches ou des saunas.

Caractéristiques techniques

Alimentation électrique	104-230 VCA 50/60 Hz
Débit d'air	100 pi^3/min
Consommation électrique	165 watts
Puissance absorbée au repos	120 watts
Dimensions	17.6 x 61 x 56 cm (7 x 24 x 22 po)
Longueur du cordon	182 cm (72 po)
Poids de l'appareil	17,3 kg (38 lb)
Plage de température	0 °C à 65 °C

Conception et fonctionnalité

Le Sonoma Breeze[MD] SB-100 est composé d'un filtre à macroparticules à chargement frontal, de deux lampes UV germicides, de trois noyaux purificateurs à oxydation photocatalytique, de trois ventilateurs Flow-Netic et d'un système novateur de captage du formaldéhyde. Notre filtre à macroparticules enrobé de charbon actif absorbe la poussière, le pollen, la fumée et les particules de 3 µm ou plus. Les noyaux purificateurs à oxydation photocatalytique ont pour tâche d'éliminer les COV nocifs comme le formaldéhyde. Les lampes UV germicides à double fonction détruisent les virus et les bactéries, et elles activent simultanément nos noyaux purificateurs à oxydation photocatalytique. Les ventilateurs Flow-Netic ultrasilencieux et à longue durée de vie tirent l'air pollué à travers notre système d'assainissement, livrant ainsi de l'air non contaminé de l'autre côté de l'appareil. Notre système est équipé de quatre capteurs à COV qui mesurent l'humidité, la température, le formaldéhyde ainsi qu'un large éventail de composés organiques volatils et de formaldéhydes.



Soyez prudent en manipulant les lampes UV et respectez la réglementation locale en jetant les filtres et les lampes.

Mode d’emploi

Instructions préalables :

Suivez les étapes ci-dessous ou celles énumérées dans le Guide de démarrage rapide pour installer les filtres. L'appareil doit être éteint et débranché avant d'installer les filtres à macroparticules, les noyaux purificateurs à oxydation photocatalytique et les ampoules UV. Reportez-vous aux diagrammes pour de l'information supplémentaire.

Insertion du filtre à macroparticules

5. Tirez sur le panneau frontal aimanté pour le dégager de l'appareil.
6. Retirez le filtre à macroparticules de l'emballage.
7. Insérez le filtre dans la lèvre inférieure. Poussez vers l'avant pour le fixer à l'aide de la bande Velcro. Le Velcro sur le filtre adhère au Velcro du panneau frontal.
8. Replacez le panneau frontal sur les charnières aimantées.

Insertion des noyaux purificateurs à oxydation photocatalytique et des lampes UV

6. Desserrez les vis du panneau d'accès latéral et ouvrez la porte en la tirant vers vous.
7. Retirez les lampes UV de l'emballage et alignez avec précaution les broches métalliques sur les réceptacles à l'intérieur de l'appareil. Ne touchez pas au verre puisque cela raccourcira la durée de vie de l'ampoule.
8. Poussez l'ampoule dans le réceptacle jusqu'à entendre un clic indiquant son enclenchement.
9. Repérez et retirez les trois noyaux purificateurs à oxydation photocatalytique de l'emballage puis glissez-les avec précaution dans les repères métalliques. Assurez-vous que le filtre est solidement en place et inséré à fond.
10. Fermez la porte du panneau d'accès latéral et vissez dans le sens horaire pour la fixer.

Mode d'emploi :

- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise murale (105-230 VCA, 60 Hz).
- Appuyez sur l'interrupteur situé près de la prise d'alimentation.

Signification des voyants lumineux :

Nos ingénieurs ont conçu un affichage multifonction codé pour signaler l'état de fonctionnement de votre appareil. Deux voyants d'état sont situés à l'arrière et à l'avant de l'appareil. Consultez le tableau ci-dessous pour connaître la signification de chaque voyant.

Voyant d'état	Signification	Que faire
Voyant vert	L'appareil fonctionne d'une façon optimale.	Relaxez.
Voyant d'état jaune	Un panneau d'accès est ouvert.	Éteignez l'appareil et fermez tous les panneaux.
Voyant d'entretien bleu	Le filtre à macroparticules doit être remplacé.	Remplacez le filtre à macroparticules.
Voyant d'entretien bleu clignotant	Les noyaux purificateurs à oxydation photocatalytique et les lampes UV doivent être remplacés.	Remplacez simultanément les noyaux purificateurs à oxydation photocatalytique et les lampes UV.
Voyant d'alerte rouge	Un problème interne s'est manifesté.	Communiquez avec votre distributeur.
Voyants d'état rouge et bleu	Une ampoule n'établit pas le contact avec son réceptacle.	Éteignez l'appareil, retirez l'ampoule et glissez-la à nouveau dans le réceptacle pour établir le contact, puis allumez l'appareil.

Signification du voyant de COV :

Un voyant de COV se trouve près du bouton du ventilateur, sous les voyants d'état. Ce voyant indique à la fois les niveaux de COV et de formaldéhyde dans l'environnement. Le

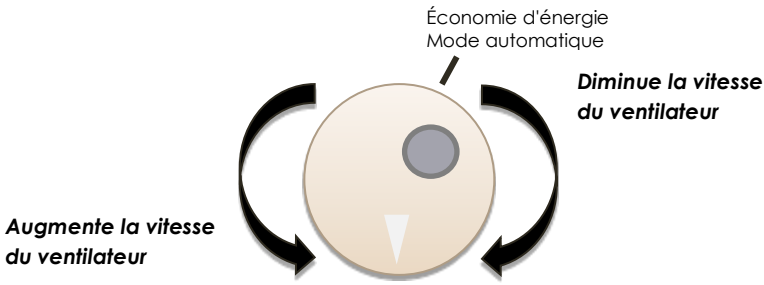
formaldéhyde et d'autres composés organiques volatils sont mesurés en partie par milliard (ppb). Une mesure de 1 000 ppb équivaut à 1 ppm. Reportez-vous aux illustrations ci-dessous.

COV	Concentration (ppm)	Signification
Jaune	Au-dessous de 1	Sécuritaire
	Au-dessus de 1	Peut causer de l'irritation.

Formaldéhyde	Concentration (ppb)	Signification
Vert	Au-dessous de 600	Dans les limites des recommandations de l'OSHA.
Orange	600 < 800	Peut causer de l'irritation.
Rouge	Au-dessus de 800	Dangereux pour la santé

Vitesse du ventilateur:

En mode automatique, la vitesse du ventilateur est déterminée par les capteurs de COV et elle s'ajuste en fonction du niveau de formaldéhyde dans l'environnement. Pour régler manuellement la vitesse du ventilateur, utilisez le bouton situé à l'arrière de l'appareil, à proximité du voyant de COV. Tournez le bouton dans le sens horaire pour diminuer la vitesse du ventilateur. Tournez le bouton dans le sens antihoraire pour augmenter la vitesse du ventilateur.



Instructions relatives à l'entretien :

Afin de garder votre Sonoma Breeze[MD] en parfait état de fonctionnement, il est essentiel de remplacer les filtres et les lampes UV dès qu'elles commencent à se détériorer. Au dos de ce manuel, vous trouverez le tableau d'un calendrier d'entretien destiné à faciliter le suivi des remplacements. La vitesse à laquelle les pièces se détériorent dépend du niveau de pollution de l'air et de l'utilisation. Nous suggérons de remplacer le filtre à macroparticules tous les 3 à 4 mois, et les lampes UV germicides et les noyaux purificateurs à oxydation photocatalytique une fois l'an.

Remplacement des filtres

Pour remplacer un filtre à macroparticules:

1. **Éteignez et débranchez le Sonoma Breeze[MD].**
2. Tirez sur le panneau frontal aimanté pour le dégager de l'appareil et exposer le filtre à macroparticules.
3. Le filtre est maintenu en place par deux bandes Velcro. En plaçant vos doigts sur le bord intérieur du filtre, tirez pour le dégager du panneau frontal en plastique.
4. Retirez le filtre à macroparticules et jetez-le selon la réglementation en vigueur.
5. Insérez un nouveau filtre à macroparticules dans le panneau frontal, le côté du charbon actif devant vous.
6. Replacez le panneau frontal dans les charnières aimantées.

Remplacement des lampes UV germicides

Les noyaux purificateurs à oxydation photocatalytiques et les lampes UV germicides doivent être remplacés simultanément puisqu'ils se détériorent à peu près au même rythme.

1. **Éteignez et débranchez le purificateur Sonoma Breeze[MD].**
2. Repérez les trois noyaux purificateurs à oxydation photocatalytique dont la structure en nid d'abeilles est caractéristique.
3. Tirez-les vers vous et jetez-les selon la réglementation en vigueur.
4. Repérez les deux ampoules UV situées entre les noyaux purificateurs.
5. Poussez le bouton rouge situé au bas de l'ampoule.
6. Retirez l'ampoule avec précaution depuis l'intérieur de l'appareil. Prenez note que ces ampoules contiennent du mercure, alors n'hésitez pas à contacter votre administration locale pour connaître la réglementation de mise au rebut de ces articles.
7. Retirez une ampoule UV neuve de l'emballage et insérez-la dans son réceptacle jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place, en vous assurant que les broches métalliques s'alignent sur les pinces de contact dans le réceptacle.

Remplacement des noyaux purificateurs à oxydation photocatalytique

Pour simplifier la procédure, nous suggérons de remplacer les noyaux purificateurs à oxydation photocatalytique en même temps que les lampes UV germicides.

1. Une fois les ampoules UV remplacées, vous pouvez remplacer les noyaux purificateurs à oxydation photocatalytique.
2. Retirez les noyaux purificateurs de leur sac étanche.
3. Glissez les nouveaux noyaux purificateurs dans les repères métalliques.
4. Fermez le panneau d'accès latéral et vissez la porte en place.

5. Pour réinitialiser le voyant d'entretien, allumez le Sonoma Breeze[MD] et tournez le bouton du ventilateur à basse vitesse.

Dépannage

Ce guide de dépannage offre des conseils utiles et des exemples de problèmes que vous pourriez rencontrer. Si votre problème persiste ou s'il n'est pas énuméré ci-dessous, veuillez communiquer avec votre distributeur.

Problème	Cause probable	Solution
J'ai ouvert l'appareil pendant qu'il fonctionnait.	Pour votre sécurité, nous avons installé un dispositif de sécurité qui désactive les ventilateurs si l'appareil est ouvert pendant qu'il fonctionne.	Mettez l'appareil hors tension, fermez tous les panneaux d'accès puis rallumez l'appareil.
L'appareil ne fonctionne pas.	La prise électrique ne fonctionne pas.	Éteignez l'appareil et branchez-le dans une autre prise, ou appuyez sur le disjoncteur de fuite à la terre situé sur la plaque frontale de la prise électrique.
L'appareil ne fonctionne pas.	Le cordon n'est pas branché dans la prise ou dans l'appareil.	Éteignez l'appareil et débranchez-le. Rebranchez l'appareil. Allumez-le.
Un voyant jaune est allumé.	Vous n'avez pas bien fermé une porte de panneau d'accès.	Éteignez l'appareil et fermez toutes les portes de panneau d'accès. Redémarrez l'appareil.
Un voyant d'état rouge est allumé.	Un problème interne s'est manifesté.	Communiquez avec votre distributeur.
Le niveau de formaldéhyde n'a pas diminué durant une période de 8 heures.	L'appareil que vous avez acheté n'arrive pas à assainir la pièce en question.	Augmentez la ventilation dans la pièce et communiquez avec votre distributeur.

Garantie

Innovative Labs, LLC SB-40, SB-100, SB-200

Garantie limitée
Innovative Labs, LLC garantit que tous les modèles de Sonoma Breeze[MD], incluant les modèles SB-40, SB-100 et SB-200, seront exempts de vices de matière et de fabrication lors d'une utilisation normale, et ce, pendant un an à partir de la date d'achat, dans la mesure où les lampes et les filtres seront remplacés lorsque nécessaire. Innovative Labs, LLC offre une garantie limitée de un an sur toutes les pièces, à l'exclusion de celles qui demandent un entretien normal comme les filtres à macroparticules, les noyaux purificateurs à oxydation photocatalytique et les lampes UV germicides, ces derniers composants étant couverts par des garanties distinctes et différentes.

Les dommages résultant d'un accident ou d'une utilisation erronée ou abusive ne sont pas couverts par cette garantie, y compris, mais sans s'y limiter, ceux résultant de l'utilisation d'une tension incorrecte, de l'obstruction de la ventilation, d'un incendie, d'une inondation, de surtensions lors de pannes de courant, ou de catastrophes naturelles. Une réparation non autorisée ou un entretien inadéquat annuleront la garantie, par exemple le défaut de remplacer, à des intervalles appropriés, le filtre à macroparticules, les noyaux purificateurs à oxydation photocatalytique et les lampes UV germicides, ou encore le fait de remplacer incorrectement les composants susmentionnés.

En aucun cas la responsabilité de Innovative Labs, LLC n'excèdera le prix d'achat de l'appareil en question.

Si une défectuosité de l'appareil se manifeste pendant une utilisation normale, Innovative Labs, LLC jugera, à sa discrétion, de la mesure à prendre : réparation, remplacement ou réglage approprié. Innovative Labs, LLC n'expédiera pas un appareil de remplacement pendant une réparation. Une preuve d'achat de l'appareil (reçu de caisse d'origine) doit être fournie au moment de la réparation, à moins que l'appareil n'ait été préalablement enregistré en ligne ou au moyen de la fiche de garantie. Innovative Labs, LLC n'est pas responsable des frais accessoires ou indirects autres que ceux susmentionnés. De légères modifications à la couleur, l'apparition de rayures ou de taches sur l'extérieur de l'appareil lors de l'utilisation ou à la suite de

pratiques de nettoyage, ou en raison des conditions atmosphériques ou de l'eau ne sont pas des défauts de fabrication, mais des signes d'usure normale.

Si vous croyez que votre appareil nécessite une réparation, communiquez avec votre distributeur pour obtenir ce service. Si le distributeur n'est pas en mesure de réparer l'appareil, communiquez avec notre Service de réparation en écrivant à l'attention de : Customer Care Center, 1 Willowbrook Court Suite 150, Petaluma, CA 94954, ou composez le 1-888-706-0080 aux États-Unis ou au Canada. Pour toute question concernant cette garantie ou notre produit, consultez la page de dépannage sur notre site Web à www.ino-labs.com.

Certains États et provinces n'autorisent pas les limites relatives à la durée de la garantie ou aux dommages faisant l'objet d'une exclusion ou d'une restriction. Si l'appareil a été acheté dans un de ces territoires, ces limites et exclusions peuvent ne pas s'appliquer. Cette garantie accorde des droits légaux particuliers au consommateur. Cette garantie s'applique à l'acheteur initial seulement et elle exclut les dommages au produit résultant d'un accident ou d'une utilisation erronée ou abusive, qu'ils aient été causés par un entrepreneur, un réparateur ou le consommateur.

Innovative Labs, LLC Noyau purificateur à oxydation photocatalytique
Garantie limitée
Innovative Labs, LLC garantit que tous les modèles de noyaux purificateurs à oxydation photocatalytique seront exempts de vices de matière et de fabrication lors d'une utilisation normale, commerciale ou résidentielle, et ce, pendant un an à partir de la date d'achat. Les dommages résultant d'un accident ou d'une utilisation erronée ou abusive ne sont pas couverts par cette garantie, y compris, mais sans s'y limiter, ceux résultant d'un positionnement incorrect, de l'obstruction de la ventilation, d'un incendie, d'une inondation ou de catastrophes naturelles. Un entretien inadéquat ou une réparation non autorisée annuleront la garantie.

Si une défectuosité d'un noyau purificateur à oxydation photocatalytique se manifeste lors d'une utilisation normale, Innovative labs remplacera ou réparera le noyau défectueux. Innovative Labs, LLC n'expédiera pas un produit de remplacement pendant la réparation d'un noyau purificateur à oxydation photocatalytique. Une preuve d'achat (reçu de caisse d'origine) peut être demandée au moment de la réparation. Innovative Labs, LLC n'est pas responsable des frais

accessoires ou indirects autres que ceux susmentionnés. De légères modifications à couleur sur l'extérieur du noyau purificateur apparaissant lors d'une utilisation ou en raison des conditions atmosphériques ou de l'eau ne sont pas des défauts de fabrication, mais des signes d'usure normale.

En aucun cas, la responsabilité de Innovative Labs, LLC n'excèdera le prix d'achat du produit en question.

Si vous croyez devoir recourir à une réparation, communiquez avec votre distributeur local pour obtenir ce service. Si le distributeur n'est pas en mesure de réparer le noyau purificateur à oxydation photocatalytique, communiquez avec notre Service de réparation à l'attention de : Customer Care Center, 1 Willowbrook Court Suite 150, Petaluma, CA 94954, ou composez le 1-888-706-0080 aux États-Unis ou au Canada. Pour toute question concernant cette garantie ou notre noyau purificateur à oxydation photocatalytique, consultez la page de dépannage sur notre site Web à www.ino-labs.com.

Certains États et provinces n'autorisent pas les limites relatives à la durée de la garantie ou aux dommages faisant l'objet d'une exclusion ou d'une restriction. Si l'appareil a été acheté dans un de ces territoires, ces limites et exclusions peuvent ne pas s'appliquer. Cette garantie accorde des droits légaux particuliers au consommateur. Cette garantie s'applique à l'acheteur initial seulement et elle exclut les dommages au produit résultant d'un accident ou d'une utilisation erronée ou abusive, qu'ils aient été causés par un entrepreneur, un réparateur ou le consommateur.

Innovative Labs, LLC Lampes UV germicides
Garantie limitée
Innovative Labs, LLC garantit que tous les modèles de lampes UV germicides seront exempts de vices de matière et de fabrication lors d'une utilisation normale, commerciale ou résidentielle, et ce, pendant un an à partir de la date d'achat. Les dommages résultant d'un accident ou d'une utilisation erronée ou abusive ne sont pas couverts par cette garantie, y compris, mais sans s'y limiter, ceux résultant d'un positionnement incorrect, d'une tension incorrecte, d'un incendie, d'une inondation, de surtensions causées par une panne de courant, ou de catastrophes naturelles. Un entretien inadéquat ou une réparation non autorisée annuleront la garantie.

Si une défectuosité de l'appareil se manifeste pendant l'utilisation normale, Innovative Labs, LLC jugera à sa discrétion de la mesure à prendre : réparation, remplacement ou réglage

approprié. Innovative Labs, LLC n'expédiera pas un produit de remplacement pendant la réparation ou le remplacement. Une preuve d'achat (reçu de caisse d'origine) peut être demandée au moment de la réparation. Innovative Labs, LLC n'est pas responsable des frais accessoires ou indirects autres que ceux susmentionnés.

En aucun cas, la responsabilité de Innovative Labs, LLC n'excèdera le prix d'achat du produit en question.

Si vous croyez devoir recourir à une réparation, communiquez avec votre distributeur local pour obtenir ce service. Si le distributeur n'est pas en mesure de réparer la lampe, communiquez avec notre Service de réparation à l'attention de : Customer Care Center, 1 Willowbrook Court Suite 150, Petaluma, CA 94954, ou composez le 1-888-706-0080 aux États-Unis ou au Canada. Si vous êtes situé à l'extérieur des États-Unis ou du Canada, composez le 001-888-706-0080. Pour toute question concernant cette garantie ou notre produit, consultez la page de dépannage sur notre site Web à www.ino-labs.com.

Certains États et provinces n'autorisent pas les limites relatives à la durée de la garantie ou aux dommages faisant l'objet d'une exclusion ou d'une restriction. Si le produit a été acheté dans un de ces territoires, ces limites et exclusions peuvent ne pas s'appliquer. Cette garantie accorde des droits légaux particuliers au consommateur. Cette garantie s'applique à l'acheteur initial seulement et elle exclut les dommages au produit résultant d'un accident ou d'une utilisation erronée ou abusive, qu'ils aient été causés par un entrepreneur, un réparateur ou le consommateur.

Pour nous joindre

Pour toute question ou préoccupation à la suite de la lecture de ce manuel ou d'une communication avec le distributeur, n'hésitez pas à contacter notre Service à la clientèle sans frais au 1 (888) 706-0080. Si votre exemplaire du manuel de l'utilisateur est perdu ou endommagé, une copie électronique est disponible en ligne sur notre site www.ino-labs.com. Si vous préférez nous joindre via le Web, veuillez transmettre vos demandes ou commentaires à l'un des membres de notre équipe qui sera heureuse de vous aider lors des heures normales de travail.

Lundi au vendredi de 8 h à 17 h, heure du Pacifique

Ventes
aramsay@ino-labs.com

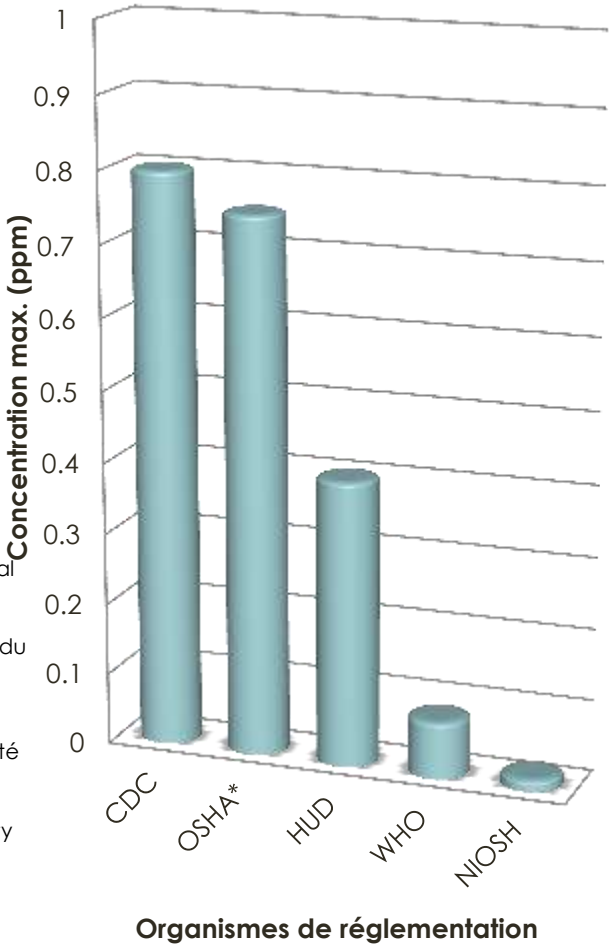
Service à la clientèle
vivashin@ino-labs.com

Assistance technique
ewiesner@ino-labs.com

Limites d'exposition admissibles au formaldéhyde

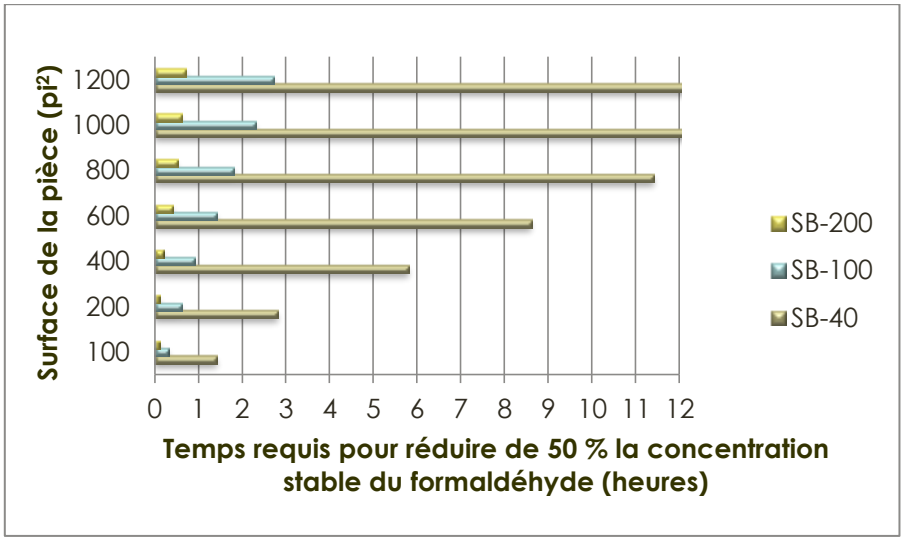
* L'OSHA impose une limite d'exposition maximale de 0,75 ppm durant une journée de travail normale de 8 heures. Toutes les valeurs de ce graphique sont basées sur une journée de travail de 8 heures.

CDC- Center for Disease Control
OSHA- Occupational safety and Health Administration
HUD- Département du Logement et de l'Urbanisme
WHO- Organisation mondiale de la Santé
NIOSH- National Institute of Occupational Safety and Health



Modèle qui convient le mieux à votre pièce

	9,3 m² (100 pi²)	18,6 m² (200 pi²)	37,2 m² (400 pi²)	55,7 m² (600 pi²)	74,3 m² (800 pi²)	93 + (1000 +)
SB-40	◆					
SB-100		◆	◆			
SB-200				◆	◆	
Sur mesure ou plusieurs appareils						◆



*Supposer un plafond de 2,4 m (8 pi) lors de la conversion en pieds ou mètres carrés.

Calendrier de remplacement du filtre

Filtre à macroparticules	Lampes UV germicides	Noyaux purificateurs à oxydation photocatalytique
3 à 4 mois	1 an ou 8 000 heures	1 an
D. A.*	D. A.*	D. A.*

Innovative Labs, LLC 2012

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for Innovative Labs, LLC products and services are set forth in the express warranty statements. Innovative Labs, LLC shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

La información incluida en este manual está sujeta a cambios sin previo aviso. Las únicas garantías ofrecidas para los productos y servicios de Innovative Labs, LLC son las indicadas en los párrafos de garantía expresa. Innovative Labs, LLC no se hace responsable por errores u omisiones técnicas o de edición incluidos en este manual.

Les renseignements contenus dans ce document sont sujets à modifications sans préavis. Les seules garanties couvrant les produits et services de Innovative Labs, LLC sont énoncées dans les garanties expresses. Innovative Labs, LLC ne sera pas tenu responsable des erreurs ou des omissions techniques ou rédactionnelles qui ont pu s'immiscer dans ce document.